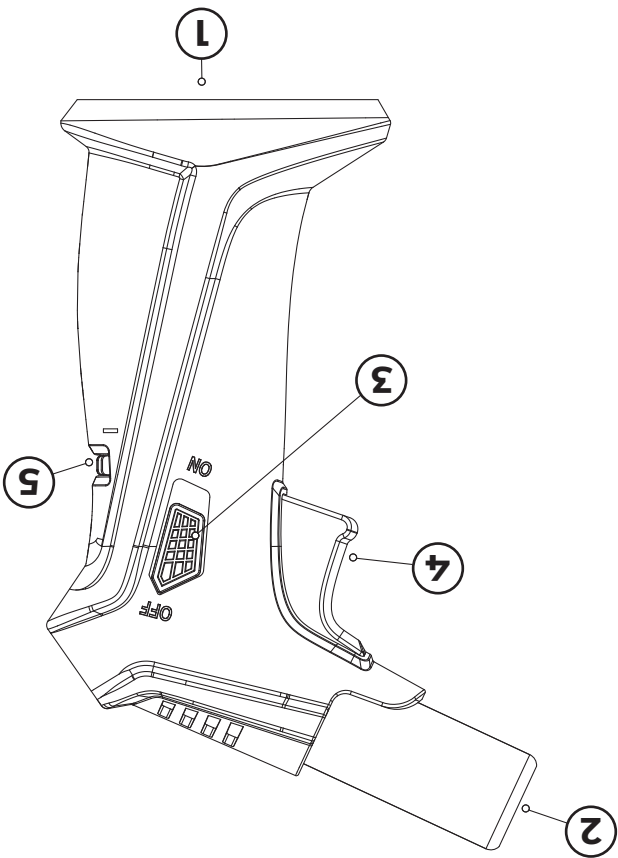
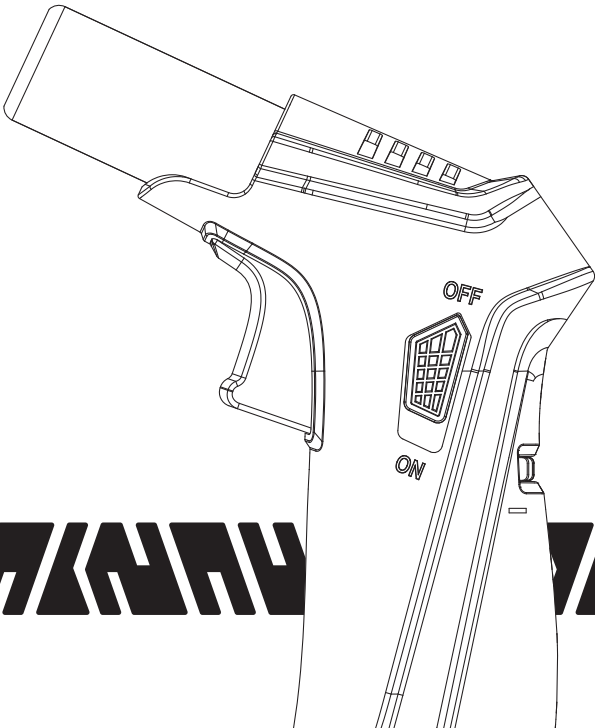




Deutsch	English	Русский	Español
1 Ein Nachfüllventil	1 A refill valve	1 Заправочный клапан	1 Una válvula de llenado
2 Ein Brenner, aus dem die Flamme austritt	2 A burner from which the flame emerges	2 Форсунка из которой выходит пламя	2 Un quemador del que sale la llama
3 Kindersicherheitsverriegelung	3 Child safety interlock	3 Защита от детей	3 Un encendido de seguridad para niños
4 Eine Zündung in Form eines Abzugs	4 An ignition in the form of a trigger	4 Спусковой крючок для зажигания	4 Un encendido en forma de gatillo
5 Eine einstellbare Flammenkontrolle (Schiebereglер)	5 An adjustable flame control (slide control)	5 Регулятор газа	5 Un control de llama regulable



GASBRENNER 14 PDR



ETARI
GmbH

www.etari.de
 +49 711 71 94 06 98
 Hoffeldstr. 207
 70597 Stuttgart
 Germany



Deutsch

1. Befüllung des Gasbrenners

Halten Sie den Brenner senkrecht mit der Unterseite nach oben. Setzen Sie den Behälter mit dem Ventil in das Nachfüllventil (1) ein und drücken Sie einige Sekunden lang fest darauf. Wiederholen Sie den Vorgang mehrmals. Entzünden Sie den Brenner nicht in der Nähe einer offenen Feuerquelle. Verwenden Sie dasselbe Nachfüllgas wie für Feuerzeuge.

Nach dem Befüllen frühestens nach 2 Minuten verwenden.

2. Die Kindersicherung (3) nach unten (Stellung ON) schieben, um die Zündung des Gasbrenners zu entriegeln.

3. Den Abzug für die Zündung (4) drücken.

Eine Flamme tritt aus dem Gasbrenner aus. Solange der Abzug gedrückt wird, bleibt die Flamme bestehen. Die Stärke bzw. Größe der Flamme kann mit dem Gasregulierungsregler (5) eingestellt werden. Bei Drehen des Reglers nach links (-) wird die Flamme kleiner, beim Drehen des Reglers nach rechts (+) wird sie grösser. Wenn der Regler maximal nach links (-) gedreht wird, erlischt die Flamme.

**WARNUNG: Kein Spielzeug.
Nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen.**

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern benutzt werden und muss sicher aufbewahrt werden, um den Zugriff durch Kinder zu verhindern.

Garantie und Gewährleistung

Der Gasbrenner ist für den professionellen Einsatz (B2B) vorgesehen. Der integrierte Piezozünder ist auf ca. 5 000 Zündvorgänge ausgelegt und gilt als Verbrauchsmaterial. Der Verschleiß des Zündmechanismus ist von Garantie und Gewährleistung ausgeschlossen. Auf Material- und Herstellungsfehler wird eine freiwillige Garantie von 1 Monat ab Kaufdatum gewährt.

Español

1. Llenado del splete de gas

Sujete el quemador verticalmente con la parte inferior hacia arriba. Introduzca el recipiente con la válvula en la válvula de llenado (1) y presione firmemente durante unos segundos. Repita el proceso varias veces. No encienda el quemador cerca de una fuente de fuego abierta. Utilice el mismo gas de recarga que para los encendedores.

No utilizar durante al menos 2 minutos después del llenado.

2. Deslice el seguro para niños (3) hacia abajo (posición ON) para desbloquear el encendido del quemador de gas.

3. Pulse el gatillo de encendido (4).

Sale una llama del quemador de gas. La llama permanece mientras se mantenga pulsado el gatillo. La intensidad o el tamaño de la llama se pueden regular con el regulador de gas (5). Girando el regulador hacia la izquierda (-) se reduce la llama, girando el regulador hacia la derecha (+) se aumenta. Si se gira el mando hacia la izquierda (-) al máximo, la llama se apaga.

**ADVERTENCIA: No es un juguete.
Manténgalo fuera del alcance de los niños.**

Este aparato no debe ser utilizado por niños y debe guardarse de forma segura para evitar el acceso de los niños.

Garantía y responsabilidad

El quemador de gas está destinado al uso profesional (B2B). El encendedor piezoeléctrico integrado está diseñado para aproximadamente 5 000 encendidos y se considera un material de consumo. El desgaste del mecanismo de encendido queda excluido de la garantía y la responsabilidad. Se concede una garantía voluntaria de 1 mes a partir de la fecha de compra para defectos de material y fabricación.

English

1. Filling the gas burner

Hold the burner vertically with the underside facing upwards. Insert the container with the valve into the refill valve (1) and press firmly for a few seconds. Repeat the process several times. Do not light the burner near an open source of fire. Use the same refill gas as for lighters.

2. Slide the child safety lock (3) downwards (ON position) to unlock the ignition of the gas burner.

3. Press the trigger for the ignition (4).

A flame emerges from the gas burner. The flame remains as long as the trigger is pressed. The strength or size of the flame can be adjusted using the gas control knob (5). Turning the regulator to the left (-) makes the flame smaller, turning the regulator to the right (+) makes it larger. If the control is turned to the left (-) as far as it will go, the flame goes out.

**WARNING: Not a toy.
Keep out of the reach of children.**

This appliance should not be used by children and must be stored safely to prevent access by children.

Warranty and Liability

The gas burner is intended for professional use (B2B). The integrated piezo igniter is designed for approximately 5 000 ignitions and is considered a consumable item. Wear of the ignition mechanism is excluded from warranty and liability. A voluntary warranty of 1 month from the date of purchase is provided for material and manufacturing defects.

Русский

1. Заправка газовой горелки

Держите горелку вертикально, нижней частью вверх. Вставьте насадку баллона с газом в заправочный клапан (1) и сильно прижмите на несколько секунд. Повторите процесс несколько раз. Не заправляйте горелку рядом с открытым огнём. Используйте тот же газ, что и для обычных зажигалок.

Не используйте устройство как минимум в течение 2 минут после заправки.

2. Сдвиньте блокировку от детей (3) вниз (в положение ON), чтобы разблокировать возможность поджига.

3. Нажмите на курок (4) для поджига.

Из горелки появится пламя. Пламя горит, пока курок нажат. Мощность или размер пламени регулируется при помощи регулятора газа (5). Поверните регулятор влево (-), чтобы уменьшить пламя, и вправо (+), чтобы увеличить. При повороте регулятора максимально влево (-) пламя гаснет.

**ВНИМАНИЕ: Это не игрушка.
Хранить в недоступном для детей месте.**

Устройство не должно использоваться детьми и должно храниться таким образом, чтобы дети не имели к нему доступа.

Гарантия и ответственность

Газовая горелка предназначена для профессионального использования (B2B). Встроенный пьезоподжиг рассчитан примерно на 5 000 срабатываний и считается расходным материалом. Износ механизма поджига не покрывается гарантией и ответственностью за качество. Добровольная гарантия на дефекты материала и изготовления предоставляется сроком на 1 месяц с даты покупки.